



シクラメン



●発行 神奈川県平塚市役所
〒254 平塚市浅間町9番1号
電話23-1111・35-1111 FAX23-9467
http://www.city.hiratsuka.kanagawa.jp/
●編集 企画部広報広聴課/発行部数102,500部

友好都市花巻の 物産と観光展



友好都市花巻市の物産と観光を紹介する「第十三回花巻の物産と観光展」を開きます。素朴な民芸品やおいしい漬物など、花巻の魅力いっぱいのお場に、ぜひお出かけください。

花巻市は、北上山脈を背負い、北上川や豊沢川が流れる自然に恵まれたまち。詩人宮沢賢治の誕生の地としても有名で、昨年は賢治生誕百年を記念し、様々なイベントで盛り上がりました。平塚市と花巻市の友好は昭和五十七年四月に平塚市民休養の郷として提携したのが始まり。以来、スポーツや産業・文化など多くの市民交流が行われています。その友好都市花巻の魅力をつらつと紹介する、物産と観光展を開きます。様々な物産の販売のほか、花巻市内の温泉宿泊券や特産品などが当たるお楽しみ抽選会もあります。

また、毎日先着百人に、りんごや漬物をプレゼントします。ぜひ、ご来場ください。

日時 12月11日(木)～14日(日) 午前10時～午後7時 (最終日は午後6時まで)
会場 平塚ステーションビル6階ラスカホール
主な内容
【物産販売】 民芸品、陶磁器、漆器、南部鉄器、菓子、漬物、酒、りんご、イーハトーブ裂織、花巻人形、野立焼、こけし、花巻傘など
【観光】 花巻地方の観光ポスターの展示とパンフレット配布
問 交流親善課(内線597)



▶花巻人形 泥人形一種である花巻人形は、享保年間に京都の伏見人形、仙台の堤人形の技術を取り入れて作り始められたもの。人形の種類は多彩で、どの人形にも春の花が描かれています



▲花巻こけし 花巻のこけしは、かつて木繰這子(きくりぼうこ)と呼ばれ、木を繰って子どもの枕元においた匍匐(ほふく)人形がだいにおもちゃとして親しまれ、現在のこけしになりました。全く彩色しない「キナキナ」が特徴です

▼陶磁器 花巻のやきものは、生活に定着した、どの家庭にもなじみやすい伝統工芸品。鍛冶丁焼、台焼、瀬山焼のほか白山窯、泰玄窯などがあります



花巻の 民芸品

▼花巻傘 江戸時代に放浪した熊本氏族の伝習から花巻の下級武士の内職として始まったといわれています。ひなびた味わいとモダンさが生かされています



実演販売も

会場では、花巻から来た各民芸品の職人による実演販売も行われます。伝統に培われた技をご覧ください。実演販売される物産 イーハトーブ裂織、花巻人形、野立焼、こけし、花巻傘



HOT NEWS

スターライトフェスティバル

ホットニュース

【12月14日(日)】
スターライトJAZZ&サカス：ジャズグループのクリスマスソングにのって、人気者のピエロがパントマイムやジャグリング(午後1時と3時、長崎屋前)
国体PRコーナー：来年開催されるかながわ・ゆめ国体を紹介(午後1時～3時、紅谷パールロード)
【12月21日(日)】
新仲HOTグルメ通り：豚汁・おでん・おしるこコーナーなど「ほっとひといき」心温まるサービス(午後1時～4時、公園通り新仲会)
問 商業観光課(内線562)

【12月7日(日)】
スターライト・ミュージックコンサ
期間中の主なイベント
場所 中心商店街



今年も中心商店街が色鮮やかに飾られ、「湘南ひらつかスターライトフェスティバル」が十一月二十九日から開かれています。
クリスマスツリーやサンタクロースなどをモチーフに、スターイルミネーションが街路樹を彩ります。また、子どもたちの力作が展示される絵画展(スターモール商店街)のほか、期間中の日曜日には様々なイベントが繰り広げられます。
冬の夜空をファンタジックな光で彩るスターライトフェスティバルをぜひ、お楽しみください。
期間 12月25日(木)まで
場所 中心商店街

文化・芸術

◆図書館

★中央図書館資料の特集

「クリスマスの本」
12月2日(火)～25日(木)こども室
「宇野千代の本」

12月4日(木)～18日(木) 貸出室

★中央図書館12月の映画会

・7日(日) 「寅次郎 紅の花」

・14日(日) 「トイストーリー」

・21日(日) 「101」

★中央図書館冬休み子ども人形劇

期日 12月24日(水)

時間 午前10時30分と午後2時30分
の2回上演(各回130人)

会場 中央図書館3階ホール

内容 「さるかに合戦」

出演 劇団ちろりん

入場券 当日、各回とも上演20分
前から、中央図書館玄関ホールで
無料配布(先着順)

★南図書館冬休み子ども人形劇

期日 12月25日(木)

時間 午前11時と午後1時30分の2

回上演(各回100人)

会場 なぎさふれあいセンター 2
階集会室

内容 「インソップ寓話 北風と太陽」
「インソップ寓話 ライオンとネズミ」

出演 マリオネットグループ マスク

入場券 当日、各回とも上演20分
前から、なぎさふれあいセンター2
階で無料配布(先着順)。駐車場が
狭いので、車での来館はご遠慮を

★移動図書館おおぞら号12月日程

・2日、16日

土屋小学校 13:00～14:00

吉沢小学校 14:30～15:20

吉沢公民館 15:30～16:00

・3日、17日

松延小学校 15:00～16:00

・4日、18日

金目小学校 13:30～14:30

みずほ小学校 15:00～16:00

・5日、19日

ふじみ野商店会 13:00～14:00

旭陵中学校 15:00～16:00

・9日

港小学校 13:00～13:50

海宝寺 14:10～14:40

豊田公民館 15:10～16:10

・10日、24日
松が丘公民館 15:00～16:00

・11日、25日
城島小学校 13:00～13:30

城島公民館 13:40～14:30

岡崎小学校 15:00～16:00

・12日、26日

浄心寺 13:30～14:30

金田公民館 15:00～16:00

◆博物館

★冬期特別展「平塚の星空写真展」

平塚で見られた日食・月食など
の記録写真を展示します。

会期 12月13日(土)～2月1日(日)

会場 博物館特別展示室

★星を見る会「冬の星空」

参加は自由です。

日程 1月9日(金)、23日(金)

時間 午後7時～8時30分

場所 博物館屋上

★星を写そう

期日 12月26日(金)

時間 午後6時～9時

会場 博物館屋上

持ち物 カメラ(マニュアル式で
バブルシャッターが付いているも

の)、フィルムなど

定員 20人(抽選)

申し込み 12月15日(月)までに、
往復はがきに住所、氏名、年齢、
電話番号を記入し、博物館「星を
写そう」係へ

★体験学習「お飾りを作ろう」



期日 12月21日(日)

時間 午前10時～午後3時

会場 博物館科学教室

定員 50人(抽選)

申し込み 12月10日(水)までに、
往復はがきに住所、氏名、年齢、
電話番号を記入し、博物館「お飾
りを作ろう」係へ

★寄贈品コーナー「構之内遺跡」

奈良・平安時代の遺跡発掘調査
の成果を紹介します。

会期 12月2日(火)～27日(土)

時間 午前9時～午後8時

種目 バレーボール(午前9時～午
後1時)、バドミントン・卓球(午
後1時～4時)、バスケット(午後4
時～8時)

◆12月の美術館アートギャラリー

3日～9日 日本画なでしこ会展

10日～14日 創作人形と書展

11日～16日 朱夏の会作陶展

18日～23日 親子写生会作品展

◆12月のひらつか市民プラザ

4日～9日 手あみ「創」作品展

11日～16日 平塚美術協会小品・
チャリティー展

18日～23日 「平塚・四季のきら
めき」写真展

◆12月の中央公民館ギャラリー

13日～14日 子ども会文化活動発
表会

17日～21日 五領ヶ台高校美術展

募集

◆小・中学校英語指導登録者の募集

市内の小・中学校で日本人教員
とチーム・ティーチングを行う英
語指導助手の登録者を募集します。

資格 英語を母国語とする外国人
で、大学卒業程度の学力のある方

勤務 月～金曜日の午前8時30分
～午後4時30分

※定員に欠員が生じた場合に面接
をし採用します

申し込み 市販の履歴書に必要事
項を記入し、直接または郵送で教
育委員会指導室(豊原町2-21)へ

問 指導室(☎35-8120)

◆クリスマスのつどいにご参加を



期日 12月13日(土)

時間 午後1時～4時

会場 青少年会館集会室

定員 小学生50人(先着順)

申し込み 12月2日(火)から電話
で青少年会館へ

問 青少年会館(☎32-7029)

◆ヘルパー養成研修会受講生募集

ホームヘルパー3級課程の研修
です。

日程 1月8日・13日・20日・22日・27
日・29日、2月3日・16日～20日・24日

会場 平塚栗原ホーム

対象 市内にお住まいの20歳以上
で全日程出席できる方30人(抽選)

申し込み 12月15日(月)までに、
はがきに住所、氏名、電話番号を
記入し、平塚栗原ホーム(立野町
31-20)へ

問 平塚栗原ホーム(☎35-6060)

◆平成10年度県政モニター募集

募集期間 1月5日(月)～2月2日(月)

応募資格 平成10年4月1日現在で
県内にお住まい(外国人を含む)
の20歳以上の方

※公務員、公職選挙法による公職に
ある方、県政モニター経験者は応
募できません

募集人員 150人(昼間コース 130
人、夜間・休日コース 20人)

応募用紙 県庁、地区行政センタ
ー、各市区町村の窓口で1月5日
(月)から配布

問 県庁県民課☎045-201-1111

施設の催し物

◆体育館の開放日

見附台体育館

期日 12月8日(月)、15日(月)

時間 午後1時～8時

種目 卓球、バドミントン、バス
ケット、ソフトテニス(午後1時～4
時)、バレーボール(午後4時～8時)

金田公民館体育館(☎31-2136)

金目公民館体育館(☎58-0101)

神田公民館体育館(☎55-0239)

旭南公民館体育館(☎31-2255)

花水公民館体育館(☎21-3370)

期日 12月1日(月)、15日(月)

平塚再発見



市庁舎前の市民憲章碑

ご存じですか?

平塚の市民憲章

昭和57年、平塚市は市制施行50周年
を迎えました。これを記念して、平塚
八景や市民休養の郷を決定するなど
様々な事業が行われました。市民憲章
の制定もその一つです。

平塚市民憲章の制定は、市内の小・
中学校、高校、大学や各種団体へ作品
を募集。30人から25点の作品が応募
されました。選考は、平塚市ゆかりの作
家鹿島孝二さんを委員長に、市民の代
表5人の選定委員会が携わりました。

市民憲章は、私たちが将来にむかっ
て市民として自覚を高めるための道し
るべ、また心のより所となる「生活の
指標」です。市内の公共施設、学校や
公園、公民館などにも憲章板を設置し
ています。ぜひ一度、ご覧になってみ
てください。



ウィーン少年合唱団の公演を

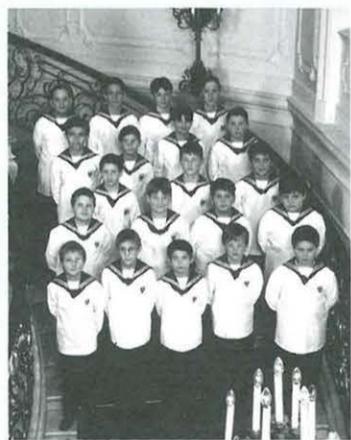
とき 3月17日(火)
午後6時開演

ところ 市民センター

入場料 S席 4500円、A席 3000円、
B席 2000円(全席指定)

前売所 市民センター、チケットぴあ(長崎
屋5F)、チケットセゾン(神奈中プレイガイド
1F)、ヤンレイレコード(ラスカ5F)、稲元屋
楽器店、サクラ書店コミック館ほか
※前売は12月14日(日)午前10時から開始
・市民センターでの電話予約は、12月16日
(火)午前8時30分から受け付け

◇問い合わせ先 市民センター☎32-2235



申し込み 問い合わせ

- 美術館(西八幡1-3-3 ☎35-2111 FAX35-2741)
- 博物館(浅間町12-41 ☎33-5111 FAX31-3949)
- 中央図書館(浅間町12-41 ☎31-0415 FAX31-9984)
- 中央公民館(追分1-20 ☎34-2111)

- 青少年会館(浅間町12-41 ☎32-7029 FAX31-1441)
- ひらつか市民プラザ(紅谷町18-8 ☎23-6329)
- 福祉会館(追分1-43 ☎33-2333)
- 保健センター(中里34-17 ☎34-0311)

スポーツ

◆市民スキー講習会にご参加を



日程 2月13日(金)午後7時30分出発、16日(月)午後8時帰着
会場 石打丸山スキー場
対象 市内にお住まい、お勤め、通学の16歳以上の方(高校生は除く)
定員 36人(先着順)
参加料 30,000円
申し込み 12月5日(金)から、平塚球場内体育課で受け付け。参加料を添えて申し込む
問 体育課

◆平塚スキー選手権大会を開催

日程 1月24日(土)～25日(日)
会場 長野県北安曇郡白馬村
参加資格 平塚スキー協会登録者、市内にお住まい、お勤めの方
種目 スノーボード、スキー大回転・回転・距離
参加料 一種目4,000円(平塚スキー協会員は3,000円)

申し込み 参加料を添えて直接または郵送で体育課へ申し込む
申込期限 1月14日(水)

◆少年少女マラソン大会を開催

日程 (第1回大会) 1月25日(日)
 (第2回大会) 3月8日(日)
参加資格 市内にお住まいの小学

5年生から中学3年生

種目 小学5年生男子の部(2km)・女子の部(1km)、小学6年生男子の部(2km)・女子の部(1km)、中学男子の部(3km)・女子の部(2km)

参加料 無料
申し込み 第1回大会は12月12日(金)、第2回大会は2月6日(金)までに、所定の申込書で体育課へ
問 体育課

◆スポーツ教室を開く

申し込みは、12月9日(火)までに往復はがきに希望教室(コース)名、住所、氏名、年齢、電話番号を記入しスポーツ振興財団へ(抽選)。

☆第4回エアロビクス教室

日時 1月16日～3月13日の金曜日、全8回、午前10時30分～11時30分
会場 総合体育館第3体育室
対象 市内にお住まい、お勤め、通学している方75人(高校生は除く)
参加料 4,800円

☆さわやかエアロビクス教室

日時 1月10日～3月7日の土曜日、全8回、午前9時30分～10時30分
会場 総合体育館第3体育室
対象 市内にお住まい、お勤めの60歳までの女性50人
参加料 3,000円

☆第2回ジャズ体操教室

日時 1月7日～3月25日の水曜日、全11回、午前10時30分～正午
会場 総合体育館第3体育室
対象 市内にお住まい、お勤めの60歳までの女性50人(高校生は除く)
参加料 4,600円

☆第3回ストレッチ体操教室

日時 1月20日～3月10日の火曜日、全8回、午後1時～2時

会場 総合体育館第3体育室

対象 市内にお住まい、お勤めの40歳～65歳までの女性50人
参加料 3,000円

☆第4回真向法体操教室

日時 1月10日～3月28日の第2・4土曜日、全6回、午前11時～午後0時45分

会場 花水公民館体育館(なぎさふれあいセンター内)

対象 市内にお住まい、お勤めの方50人

参加料 3,000円

☆第4回フィットネス教室

日程 1月13日～3月24日の全18回
コースと時間 第1コース(18～49歳)午前9時30分～11時、第2コース(50～60歳)午前11時～午後0時30分

会場 総合体育館メインアリーナ
定員 市内にお住まい、お勤めの女性、各コース200人

参加料 4,000円(12月17・18日徴収)
 ※フィットネス教室は、総合体育館、見附台体育館、スポーツ振興財団にある申込用紙で、スポーツ振興財団へ50円切手を添えて申し込む

問 スポーツ振興財団

◆バスケットボールフェスティバル

日時 12月14日(日)午前10時～
会場 総合体育館

内容 ミニバス、フリースロー大会、スリーポイント大会など

問 体育課

◆市内実業団対抗体育大会の結果

【各種目の優勝チーム】

・バレーボール 平塚市役所
 ・バスケットボール 小松製作所

・卓球 関西ペイントA
 ・バドミントン 三共化成工業
 ・ソフトテニス 平塚市役所A
 ・テニス男子 三菱樹脂
 ・テニス女子 古河電気工業
 ・サッカー(Aブロック)大江工業、(Bブロック)三共

◆女性バレーボール大会の結果

・Aブロック優勝 花水 準優勝 金田クラブ
 ・Bブロック優勝 神田クラブ 準優勝 岡崎クラブ

◆市民ゴルフ大会結果(敬称略)

・男子の部 優勝 安田照雄
 ・女子の部 優勝 小池宏子

◆「綱引き」国体リハーサル大会の結果



3位(女子) ビューティーベアーズ

◆平塚あるく会12月例会

期日 12月14日(日)、降水確率40%以上の場合は21日。以後中止
集合 平塚駅北口改札 午前8時
コース 平塚駅-根岸駅・森林公園・地蔵王廟・イタリヤ山庭園(昼食)・元町・港が見える丘公園・山下公園・大棧橋・関内駅-平塚駅(歩行距離約10km) 帰着予定は午後3時

交通費 1,120円(横浜フリー切符)

持ち物 弁当、雨具など

参加料 300円(一般の方)

問 体育課

◆障害者の日キャンペーン

市内行進とちらし配布を行います。参加希望の方は、福祉会館前の駐車場にお集まりください。

期日 12月6日(土)

集合 午後1時30分(福祉会館前)

解散 午後3時30分

問 平塚市障害者団体連合会事務局(福祉会館内) ☎33-2333

消費生活

生活関連物資価格調査表(11月分)

消費生活モニター30人による

品目	規格	小売店	スーパー
合成洗剤	1.2kg	543円	541円
サラダ油	1.5kg(ポリ入)	433円	497円
しょうゆ	1ℓ(パック入)	299円	293円
Mッーパー	60m・12個	456円	498円
豚肉	100g(モモ肉)	153円	163円
鶏卵	L10個(パック入)	208円	210円
さけ	100g(切り身)	194円	163円
じゃがいも	1kg	171円	199円
ほうれん草	1把	114円	165円
みそ	1kg(赤みそ袋入)	336円	353円
砂糖	1kg	213円	218円
食パン	1斤	168円	157円
牛乳	1ℓ(成分無調整)	205円	213円
灯油	18ℓ(配達)	969円	—
ガソリン	1ℓ(現金)	98円	—

健康

◆プール腰痛・肩こり予防教室

日程 1月6日、9日、16日、23日、30日(全5回)
時間 午前10時～正午
会場 南部福祉会館温水プール
対象 40歳～59歳の方
定員 20人(先着順)

◆街頭献血実施予定日

・紅谷パールロード 12月3日(水)、18日(木)、20日(土)、23日(祝)、25日(木) 午前10時30分～午後3時30分

・東海大学湘南キャンパス 12月9日(火) 午前10時～午後3時30分

・ダイクマ平塚店 12月15日(月) 午前10時30分～午後3時30分

◆成人病予防相談を開く

成人病について、保健婦や栄養士が相談に応じます。

日時 12月9日(火)午前、22日(月)午後 ※電話予約が必要

会場・申し込み 保健センター

お知らせ

◆決算と消費税の説明会を開催

日時・内容 ①12月15日(月)午前9時30分～正午「青色申告・白

色申告の決算の仕方」、午後1時30分～4時「青色申告の決算の仕方」②12月16日(火)午前9時30分～正午と午後1時30分～4時「消費税について」

会場 ひらつかスカイプラザ(MNビル11階)

問 平塚税務署 ☎22-1400内線522

◆文化祭写真・美術の部の入賞者

・写真の部(敬称略) 市長賞 武田秀夫、市議会議長賞 杉山朋子、教育委員会賞 西山和夫

・美術の部(敬称略) 市長賞 徳田脩、市議会議長賞 山中真運某、教育委員会賞 岡本次郎

問 社会教育課(内線661)

平成10年成人式を開催します

1月15日は成人の日。新成人の方々を迎えて、総合体育館を会場に成人式を開催します。なお、該当するみなさん(平塚市に住民登録をしている昭和52年4月2日から昭和53年4月1日生まれの方)には、12月1日付けで案内状を郵送しました。

「対象となるはずなのに、なかなか案内状が届かない」などの方は、青少年課にお問い合わせください。

◇日時 1月15日(祝)午前10時30分～正午

◇会場 総合体育館(総合公園内)

※なお、専用駐車場はありませんので車での来場は、ご遠慮ください

◇内容

- ・第1部 式典(午前10時30分～)
(主催者および来賓のあいさつ、新成人代表の「ハタチの誓い」朗読など)
- ・第2部 記念アトラクション(午前11時～)
(清水ミチコ トーク&ライブ)

◇問い合わせ先 青少年課(青少年会館内・☎32-7029、月曜日は休館)



申し込み 問い合わせ

●市役所(浅間町9-1 ☎23-1111・35-1111 FAX23-9467) ※各担当部署の内線へ

●体育課(大原1-1 ☎31-3060 FAX31-9640)

●スポーツ振興財団(大原1-1 ☎35-0102 FAX35-3332)

●総合公園管理事務所(大原1-1 ☎35-2233 FAX35-3471)

●見附台体育館(見附町16-1 ☎31-3057 FAX36-2844)

●市民センター(見附町15-1 ☎32-2235)



ひらつかの伝承料理

【作り方】(4人分)

① 卵(3個)は泡がたたないようにはわりほぐし、だし汁(2カップ)、塩少々、みりん・しょうゆ(各小さじ1)とまぜ、こし器でこす

② エビ(4尾)はゆで、からをむく。鶏ささみ(1本)は、そぎ切りにして熱湯にくぐら

寒い夜はあたたかな「茶碗蒸し」

せる。生しいたけ(2枚)は2から4つに切り、ぎんなん(8粒)はゆでて皮をむく



《写真・内容の提供は平塚市食生活改善推進団体》

茶碗蒸しに串をさして、にごった汁が出てこなければできあがりです

●定期コンサート 混声合唱団が湘南フィル

●美しいハーモニを 市内女声合唱団のコンサ

●将棋の会員募集 毎週土曜日、15時〜21時

●いじめ対策講演会 12月4日(木)、13時〜14時

●サークル掲示板 毎月1日(翌月の1日号に掲載)

●サークル掲示板

●ミュージック

●観劇会の会員に

●アウトドア

●サークル掲示板

みんなの広場



●カルチャー ヨガを一緒に 健康と美容のために

●観劇会の会員に 「はばらしい舞台との出

●サークル掲示板 11月15日(土)と16日(日)の2日間

平塚ライオンオーケストラ 12月21日(日)、14時30分開演

松英征(55)4655 平塚少年少女合唱団 12月23日(祝)、14時30分開演

クリスマスコンサート 家族でご来場を

平塚ライオンオーケストラ 12月21日(日)、14時30分開演

フォト&トーク

11月15日(土)と16日(日)の2日間、女性のための自転車教室が、平塚競輪場で開かれました。



高齢者ふれあいバスカード

～購入は14日まで～

高齢者ふれあいバスカードの購入は、12月14日(日)で締め切りです。

購入を希望される方は、お早めにお求めください。 持ち物 購入助成券のはがきと1,000円



販売所 神奈川中央交通(株)平塚駅前サービスセンターまたは田村営業所



みんなで参加! かながわ・ゆめ国体 イベント用物品のご利用を

“かながわ・ゆめ国体”平塚市実行委員会では、各種団体や事業所等のみなさんが地区や職場でイベントを開催するときに、かながわ・ゆめ国体をPR

